

# Informativo da Prefeitura de Fujinomiya

A Prefeitura de Fujinomiya edita mensalmente o Informativo em português, que são extraídas do Informativo de Fujinomiya em japonês "Koho Fujinomiya" e se encontram à disposição na Prefeitura, Bibliotecas Municipais (Tosho-kan), Centros Comunitários (Kominkan), Shoppig Center AEON, Cooperativa "COOP Misonodaira", Supermercado Piago, Supermercado Max Valu e no Correio da cidade de Fujinomiya.



© 富士宮市さくやちゃん

—Setembro de 2018—



## [COLETA DE LIXO]

Favor desmontar (abrir) e secar as caixas. Os restos de alimentos devem estar desidratados. Poderá levar as bandejas de isopor e as caixas de papel aos supermercados abaixo mencionados e colocá-las nas caixas indicadas pela Prefeitura: Supermercado Piago, Supermercado Potato, Supermercado Yodobashi-Day's Store e Supermercado Fujimaki. Poderá levar qualquer tipo de lixo pessoalmente ao Centro Municipal de Limpeza sómente no 3o domingo do mês, das 08:30h. ao meio-dia. Tel: 58-2667.

Para classificar o lixo corretamente nas datas determinadas, poderá retirar o calendário em português .

\* É proibido levar o lixo para outros bairros.



## [GOMI · RECYCLE NEWS]



© 富士宮市さくやちゃん

A partir deste mês as informações do meio ambiente, daremos o título de "Gomi-Recycle News", onde passaremos informações sobre reciclagens e a forma de jogar os lixos.

**Jogar lixos em qualquer lugar é crime ! Jamais faça isso !**

Jogar lixos como latas de refrigerantes, recipientes de lanches "bentô", pacotes de bolachas e outros em qualquer lugar é despejo ilegal.

O despejo ilegal é punido com pena de prisão de até 5 anos ou multa até 10 milhões de ienes, tendo também punições pesadas com ambas as penalidades.

Vamos parar de jogar lixos em qualquer lugar.

As providências tomadas pelo município é a patrulha de proteção do meio ambiente do Monte Fuji e a distribuição de placas de proibição de despejo ilegal. Essas placas são distribuídas gratuitamente na prefeitura (4º andar no Setor de Meio Ambiente).

**Garras Petes, não há necessidade de retirar o rótulo !**

Na cidade de Fujinomiya são recolhidas, 1 vez ao mês, latas e garrafas Pets colocadas nos locais de coletas. Não há necessidade de retirar os rótulos das garrafas.

Antes de jogar retire a tampa, enxague e amasse.

Se for levar nos locais de coleta dos supermercados devem retirar o rótulo.



**Maiores informações: Setor do Meio-ambiente (Seikatsu-Kankyo-ka), ☎ 22-1137**



**[RECICLAGEM DE ÓLEOS DE COZINHA USADOS]**

Os óleos de cozinha usados, serão reciclados e usados como combustíveis. Favor levar dentro de uma garrafa plástica (Pet-Bottle) e despejá-los no tanque instalado nos postos de gasolina, que tem a bandeira azul e com letras amarelas. Levar a garrafa plástica vazia para casa, para que possa ser reutilizado. Siga as orientações dos funcionários.

**Óleos recicláveis (Óleos Vegetais):** Óleo de fritura, óleo de salada, óleo de colza (*Natane*), óleo de milho, óleo de gergilim, óleo de girassol e óleos com prazo de validade vencidos que não foram usados.

**Óleos não recicláveis (Óleos de Animais):** Margarina, manteiga, banha de porco (lardo), óleos de peixes e óleos de carros.



© 富士宮市さくやちゃん

**[ O HORÁRIO DE RECEPÇÃO DO AMBULATÓRIO DO DEPARTAMENTO DE APARELHO CIRCULATÓRIO]**

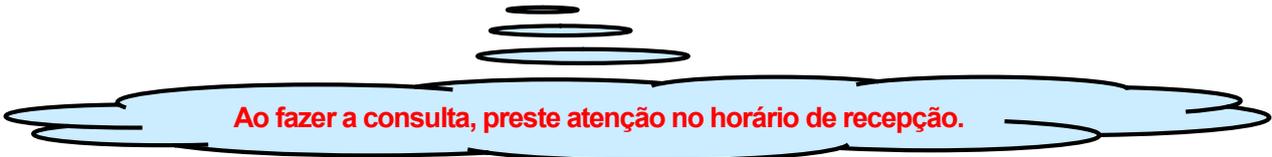
O ambulatório do departamento de aparelho circulatório do Hospital Municipal de Fujinomiya , o horário de recepção foi alterado para até às 10:00h . O motivo da alteração é porque a recepção feita às 11:00h, poderá trazer obstáculos nas consultas e nos exames do período da tarde.

Para pacientes sem reserva antecipada ( independentemente da presença carta de apresentação)

Antes da alteração	8:00h às 11:00h
Depois da alteração	8:00h às 10:00h

※ A máquina de recepção está em operação a partir das 7:50h.

Devido ao aumento de pacientes há muito congestionamento, tendo que esperar por um longo tempo.



**Maiores informações:** Hospital Municipal de Fujinomiya    Setor de Divisão Médica    ☎ 27-3151



**[USO ADEQUADO CENTRO MÉDICO DE EMERÊNCIA]**



Faça a consulta no Centro Médico de Emergência em casos de doenças repentinas ou ferimentos durante os feriados e à noite.



O Pronto Socorro não é uma clínica de atendimento noturno. É uma instituição onde prestam os primeiros socorros em caso de ferimentos ou doenças repentinas durante à noite, nos finais de semana e feriados ou em casos graves que necessitam de atendimento médico com urgência. Em casos graves ou necessitar passar por um médico especialista, serão encaminhados ao pronto socorro do Hospital Municipal de Fujinomiya "Fujinomiya Shiritsu Byoin", "Fuji Nou Shougai Kenkyusho Fuzoku Byoin" e outros. O pronto socorro, presta somente atendimento de emergência, portanto a prescrição de medicamentos é feita por curto período. Dependendo do estado do paciente deverá fazer uma nova consulta numa clínica ou especialista, no dia seguinte. Solicitamos a colaboração e compreensão de todos os cidadãos.

Quando não é caso de emergência, se for por circunstâncias próprias, favor abster-se de utilizar o Centro de Emergência.

A manutenção do sistema de emergência médica, hoje é um problema nacional, devido ao excesso da carga horária dos médicos.

Porém, se o número de casos que não são urgentes, continuarem aumentando, não será possível manter o atual Sistema Médico, podendo afetar o atendimento daqueles que realmente necessitam do atendimento de emergência..

( Pedimos a todos os cidadãos ...)

Jamais utilize o centro de emergência pelos seguintes motivos:

- “ Porque tinha algo para fazer durante o dia”
- “Porque durante à noite é menos congestionado” e outros

Utilize –o de forma adequada, contamos com a compreensão e colaboração de todos.



©富士宮市さくやちゃん

Hoário de atendimento do Centro Médico de Atendimento de Emergência		
Setor Médico	Dias de atendimento	Horário de atendimento
Clínico Geral, Pediatria e Cirurgia	Dia de semana	das 19:00 h às 8:00h do dia seguinte
	Sábado	Sábado das 14:00h às 8:00h do dia seguinte)
	Feridos (domingos e feriados) e Nois feriados do final e início do ano	das 8:00 h às 8:00h do dia seguinte
Dentista	Feridos (domingos e feriados) e Nois feriados do final e início do ano	das 9 :00 h às 17:00h

\* Pode-se solicitar a ambulância em caso grave. Levar a carteirinha do Seguro de Saúde, sem falta. (Kokumin-Hoken ou Shakai Hoken).

**Localização :** Atrás do Corpo de Bombeiros, ao longo da Rodovia Kendō Asagiri-Fujinomiya (antiga Rodovia 139) e perto do Nishi-Koto-Gakko e do Supermercado Max Valu Tel: 24-9999 / Fax: 24-9995

**Endereço:** Miyahara 12-1 24-9999 24-9995

# 8000

[CONSULTA DE EMERGÊNCIA SOBRE CRIANÇAS EM SHIZUOKA]

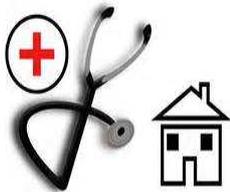
休みの日もホットライン  
静岡こども救急  
電話相談 時間拡大

Disque #8000 , pelo telefone fixo ou celular.  
Não há necessidade de discar o código da cidade  
Ou pelo telefone 054-247-9910

2ª a 6ª feira	18:00h ~ 8:00h do dia seguinte
Sábado	13:00h ~ 8:00h do dia seguinte
Domingo e Feriado	8:00h ~ 8:00h do dia seguinte



© 富士宮市さくやちゃん



[CONHECE O SUBSÍDIO DE DESPESAS MÉDICAS ?]



© 富士宮市さくやちゃん

### O Sistema Subsídio de Despesas Médicas para Crianças

O Subsídio de Despesas Médicas para Crianças é o sistema onde o paciente pagará somente 500 ienes por cada consulta médica, sendo o restante subsidiado pelo governo.

O público alvo eram crianças até 15 anos, porém a partir de outubro haverá a **ampliação para até 18 anos**.

O formulário de inscrição foi enviado para todas as crianças de 15 a 18 anos. Confira.

	Até 30 de setembro	A partir de 1º de outubro
Público alvo	Até 15 anos	Até 18 anos
Consultas médicas	Valor das despesas pagas pelo paciente é de 500 ienes (até 4ª consulta por mês) * A partir da 5ª consulta será gratuita	
Internação	Despesas com refeições pagas pelo paciente	Não há necessidade de pagar
Medicamentos	Não há necessidade de pagar	

Inscrições	Na prefeitura "Kodomo Mirai Ka"
Levar	- Cartão do Seguro de Saúde "Kenko Hokens Sho" - Carimbo pessoal "Inkan" - My number do tutor ou responsável
Observação	Em caso de não aplicar o Seguro de saúde, não poderá receber o subsídio.



### Sistema de Subsídio de despesas Médicas para Famílias Monoparentais

Para a família monoparental, ao solicitar o certificado, poderá receber o Subsídio de Despesas médicas automaticamente.

Todo o valor pago pelo paciente, referente aos exames efetuados pelo Seguro de Saúde serão reembolsados 3 meses após a data da consulta.

Às pessoas que se enquadram em dos seguintes itens abaixo relacionados e pertencem à famílias isentas do Imposto Residencial.

- Família monoparental que tenha a guarda dos filhos menores de 20 anos
- Criança menores de 20 anos sem pais.
- Pai ou mãe com deficiência grave e com filhos menores de 20 anos.
- Crianças menores de 20 anos que não recebem o sustento dos pais porque o pai ou mãe se encontra desaparecido ou cumpre pena de detenção por longo tempo

\* Porém, exceto os beneficiários do Subsídio de Subassistência "Seikatsu Hogo", criança consignada a pais adotivos, crianças que estão a cargo de alguma instituição e outros.

Inscrições	A qualquer momento na prefeitura "Kodomo Mirai Ka"
Levar	- "Koseki", - Cademeta bancária do tutor ou responsável - Cartão do Seguro de saúde de toda a família - Carimbo pessoal "Inkan" - My number - Certificado de Renda "Shotoku Kazei shomeisho" da prefeitura onde residia no dia 1º de janeiro, para aqueles que se mudaram para esta cidade depois do dia 2 de janeiro de 2018.



Maiores informações: *Kodomo Mirai ka*, ☎ 22-1146



### [EXAME RADIOGRÁFICO DO TÓRAX DO ANO 2018]

É o exame para prevenção do câncer no pulmão e tuberculose.

Mesmo que não receba a notificação, todos os cidadãos maiores de 40 anos, que não tiveram a oportunidade de receber o exame anteriormente, poderão fazer o exame.

Veja a tabela abaixo com as datas e locais onde poderão receber o exame acima indicado.

	Data	Horário	L o c a l		Data	Horário	L o c a l		
S E T E M B R O	18	3ª	10:00~11:30	Shimo Inako Kominkan	O U T U B R O	01	2ª	10:00~15:00	Hoken center
			13:30~15:00	Kami Inako Kuminkan		02	3ª	10:00~11:30	Chosei En
	19	4ª	10:00~15:00	Hoken Center				13:00~13:45	Kariyado Kuminkan
	20	5ª	10:00~15:00	Ueno Shuchojo		14:15~15:00	Kumakubo Shukaijo		
	25	3ª	10:00~11:30	Umamizuka Kuminkan		03	4ª	10:00~10:45	Aoki Shobo Tsumesho
			13:00~15:00	Shimojo Sjimo Kuminkan				11:15~12:00	AokiKu 3 chonaikai Shukaijo
13:30~15:00	Kamide Shuchojo	13:30~15:00	Aokidaira Kuminkan						
27	5ª	10:00~15:00	Kamide Shuchojo	04		5ª	10:00~15:00	Tomioka Kominkan	
				10		4ª	10:00~15:00	Onakazato Kuminkan	
				11		5ª	10:00~15:00	Onakazato Kuminkan	
				12		6ª	10:00~11:30	Hoken Center	
				28		Dom	9:00~11:30	Hoken Center (último dia)	

Público Alvo	Cidadãos maiores de 40 anos
Taxa	Gratuita
Observação	Não usar roupas com botão e acessórios como: colar, brincos e outros



Maiores informações: Centro Municipal de Saúde (*Kenko-Zoshin-ka*), ☎ 22-2727



22-2727



28-0267



**[SERÁ QUE É GRIPE?]**

**SEMANA DE PREVENÇÃO CONTRA TUBERCULOSE 24 A 30 DE SETEMBRO]**

Tuberculose é uma doença infecciosa geralmente causada pela bactéria , sendo umas principais doenças infecciosas do país.

Todos os anos cerca de 18 mil novos contagios. A tuberculose é visto como uma doença do passado, porém ainda hoje o índice é muito grande em vista de outros países desenvolvidos.

A transmissão é direta da, de pessoa a pessoa,

Alguns pacientes não exibem nenhum indício da tuberculose, outros apresentam sintomas aparentemente simples que são ignorados durante alguns anos (ou meses). Contudo, na maioria dos infectados com tuberculose, os sinais e sintomas mais frequentemente descritos são:

tosse seca contínua no início, febre baixa geralmente à tarde, secreção, dificuldade respiratória . Além de trazer graves problemas no organismo em geral como nos rins, osso, cérebro e outros.

A transmissão ocorre somente a partir de pessoas com tuberculose infecciosa activa , porém uma pessoas quem tem a doença latente, poderá ser activa em caso de redução da imunidade, devido ao cansaçõ, idade ou outras doenças.

O município está promovendo o exame radiográfico dos pulmões, onde poderão fazer o exame de tuberculose (maiores de 65 anos) e do câncer no pulmão ( maiores de 40 anos), juntos.

Os interessados deverão se dirigir diretamente nos locais de exames determinados pelo município.



**Maiores informações: "Kenko zoshin Ka" ☎22-2727**

**Não está pensando 「Tuberculose , hoje em dia...」 ?**

A tuberculose não é doença do passado. É a maior doença infecciosa do mundo.

A filial Fujinomiya da Associação de Mulheres de Prevenção da Tuberculose da Província de Shizuoka, está fazendo uma comapanha de atividade de conscientização sobre disseminação da tuberculose . Aproveitem a oportunidade para ver os painéis e panfletos para obter conhecimentos corretos sobre a tuberculose.

Período	25 a 28 de setembro
Horário	9:30 ~ 14:30
Local	Prefeitura Municipal ( Hall do 1º andar)

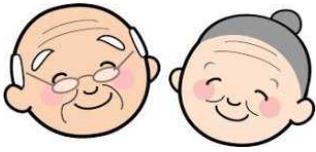


**Maiores informações: Maiores informações: "Kenko zoshin Ka" 22-2727**



**[DOAÇÃO DE SANGUE PELA CRUZ VERMELHA]**

	Data	Horário	Local
Setembro	08 (sábado) de 16 (domingo)	10:00h às 12:00h e 13:15h às 16:00h	Shopping Center "AEON"
	13 (4ª)	09:00h às 12:00h e 13:15h às 16:30h	Estacionamento norte da Prefeitura



**[EXAME DENTÁRIO GRATUITO PARA PESSOAS COM 75 E 80 ANOS ]**

Vamos fazer o exame dentário! O estudo mostra a importância da saúde bucal dos idosos e das atividades preventivas.

- Como fazer o exame dentário
- ① Foi enviado o cupom gratuito no final de junho às pessoas correspondentes.
  - ② Fazer a reserva nas clínicas indicadas na lista anexa.
  - ③ No dia do exame, leve o cupom do exame e o cartão do seguro de saúde.

Período	Até 31 de janeiro de 2019
Público Alvo	Pessoas com 75 e 80 anos no dia 1º de abril de 2018, que estão inscritos na Associação Regional do Sistema de Seguro de Saúde para Idosos da Província de Shizuoka "Shizuoka ken Koki Koreisha Iryo Kouiki Rengo"
Custo	Gratuito
Custo	Gratuito, porém se houver necessidade fazer o tratamento, deverá ser pago pelo paciente



**Maiores informações:** "Shizuoka ken Koki Koreisha Iryo Koiki Rengo Dai 1 Iryo Kyufu Shitsu"

☎ 054-270-5530



**[EXAMES PARA CRIANÇAS]**



©富士宮市さくやちゃん

O Centro Municipal de Saúde enviará um aviso pelo Correio, para as crianças que estão registradas para o exame correspondente.

Exame de saúde para crianças	Setembro	Outubro	Recepção
1 ano e 6 meses de idade	04 (3ª) · 20 (5ª)	02 (3ª) · 18 (5ª)	13:10h às 13:50h
2 anos de idade	14 (6ª) · 28 (6ª)	12 (6ª) · 26 (6ª)	
3 anos de idade	11 (3ª) · 27 (5ª)	11 (5ª) · 23 (3ª)	
6 meses de idade	06 (5ª) · 21 (6ª)	04 (5ª) · 30 (3ª)	9:00h às 10:00h

**Local:** Centro Municipal de Saúde (Hoken-Center)

**OBS.:** Se não receber o aviso, favor comunicar-se com a Prefeitura Municipal de Fujinomiya. Tel: 22-1246 (direto)  
Somente para crianças que residem na cidade de Fujinomiya.



**Maiores informações:** Centro Municipal de Saúde (Kenko-Zoshin-ka), ☎ 22-2727 📠 28-0267

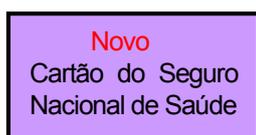
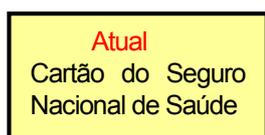


**[OFTALMOLOGISTAS PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA]**



Horário de atendimento: 09:00h ~ 17:00h

Data	Nome do Hospital (Clínica)	Local	Telefone
02 de setembro (domingo)	Oftalmologista Nakagawa (Nakagawa Ganka)	Fujinomiya-shi Oiwa	(0544) 29-6000
09 de setembro (domingo)	Oftalmologista Abe (Abe Ganka-lin)	Fuji-shi Yunoki	(0545) 61-5810
16 de setembro (domingo)	Oftalmologista Asaoka (Asaoka Ganka-lin)	Fuji-shi Imaizumi	(0545) 52-0745
17 de setembro (2ª)	Clinica Kato (Kato lin)	Fuji shi Hina	(0545) 34-0011
23 de setembro (domingo)	Oftalmologista Tenjin (Tenjin Ganka lin)	Fujinomiya Shi Wakanomiya Cho	(0544) 23-7050
24 de setembro (2ª)	Oftalmologista Komori (Komori Ganka Clinic)	Fuji Shi Dembo	(0545) 21-0333
30 de setembro (domingo)	Oftalmologista Nakajima (Nakajima Ganka )	Fuji-shi Iriyamase	(0545) 72-0011
07 de outubro (domingo)	Hospital Seirei Fuji (Seirei Fuji Byoin)	Fuji-shi Minami-cho	(0545) 52-0780
08 de outubro (2ª)	Clinica Oftalmológica Uno (Uno Ganka-lin)	Fuji-shi Matsuoka	(0545) 30-6260



**[ TROCA DO CARTÃO DO SEGURO DE SAÚDE ]**

O atual Cartão do Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken" terá validade até o dia 30 de setembro. A partir do dia 1º de outubro deverá utilizar o novo cartão de cor lilás, que será enviado via correio, até o final de setembro. Aqueles que não receberem o novo cartão, entrem em contato com a prefeitura.

**Confira todos os dados do novo cartão**

**As pessoas que se enquadram nos casos abaixo relacionados, devem comparecer a Prefeitura , pois significam que os trâmites não foram concluídos.**

- Inscritos no Seguro Social de Saúde "Shakai Hoken" e receberam o cartão do Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken".
- Aqueles que desligaram do Seguro Social de Saúde "Shakai Hoken", mas não possuem o Cartão Seguro de Saúde. Isso significa que os trâmites de inscrição no Seguro nacional de Saúde, não foram concluídos.



**Maiores informações: Setor do Seguro de Saúde e Aposentadoria (Hoken-Nenkin-ka)**



**22-1138**

**Fax: 28-1351**



**[HORÁRIO DE CONSULTAS]**

Tipos de consultas	Horário	Data
Para Estrangeiros Geral	8:30h às 17:00h	2ª a 6ª (exceto nos feriados)
Defesa ao Consumidor	9:00h às 16:00h	2ª a 6ª (exceto nos feriados)
Trabalho em casa "Naishoku"		2ª e 5ª (exceto nos feriados)
Trabalhistas	13:00h às 16:00h	1ª sexta-feira do mês



**Maiores informações:** Setor de Vida Cotidiana (*Shimin-seikatsu ka*), ☎ 22-1295 📠 22-1385

Consultoria para Estrangeiros ☎ 22-1246



**[INSCRIÇÕES PARA OS JARDINS DE INFÂNCIA (YOTIEN) -  
INGRESSO EM ABRIL DE 2019]**

Começará as inscrições do jardim infância (*yochien*), para ingressar em abril de 2019.

<b>Data de inscrição</b>	A partir de 1º outubro (2ª)
<b>local</b>	Diretamente nos Jardins de Infância
<b>Levar</b>	- Formulário de inscrição (deve pegar antecipadamente nos Jardins de Infância) - Taxa de inscrição

Mais detalhes como, endereço, telefone e o número de vagas, veja a tabela abaixo.

Nome do Jardim de Infância	Endereço	Telefone	Vagas			
			Ao completar 3 anos	3 anos	4 anos	5 anos
Ueno	Shimojo, 1747	58-0049	Consultar	40	Poucas	Poucas
Kuroda	Gendoji Cho, 632	23-1848	15	85	Poucas	Poucas
Sugita	Sugita, 517-1	23-3750	10	60	Poucas	-
Fujinomiya Seibo	Nishiki Cho, 2-34	26-4460	10	30	Poucas	Poucas
Fujinomiya Kita	Hikari Cho, 14-4	26-4672	Consultar	35	Poucas	Poucas
Fujinomiya Higashi	Yadate Cho, 787	26-3413	Consultar	35	Poucas	Poucas
Nishigaoka	Nishi Machi, 27-6	26-3493	15	90	Poucas	Consultar
Nishi Fujinomiya	Yodogawa Cho, 3-2	26-4509	Poucas	35	Poucas	Poucas
Mano	Manohara Shinden, 2992-4	27-2013	80		Poucas	Poucas



**Inscrição e informações mais detalhadas:** "Kodomo Mirai Ka – Hoiku Gakari" ☎ 22-1147 📠 22-1401



**[TROCA DE HIDRÔMETRO EM OUTUBRO]**

Técnicos com o crachá de identificação, indicados pela Prefeitura visitarão as casas nos seguintes bairros:

**Outubro:** Awakura, Oiwa, Koizumi, Sugita, Nishi koizumi cho, Funakubo Cho, Maedacho e Murayama.

**Atenção:**

- Ao receberem a visita dos técnicos, contamos com a sua colaboração.
- Não será cobrada nenhuma taxa. Em caso de dúvidas, comunique-se imediatamente c/a Consultória p/Estrangeiros: Tel: 22-1246 (direto)



**Maiores Informações:** Setor de Água Potável (Suido Gyomu-ka), ☎ 22-1158 🖨 22-1209



**[ATENDIMENTO AO PÚBLICO NOTURNO E AOS DOMINGOS]**

Horário atendimento aos domingos (1º domingo do mês)	Horário
2 de setembro e 7 de outubro	8:30h ~ 17:15h
Atendimento noturno	Todas as quartas-feiras Até às 19:00h

Aos domingos e nas quartas-feiras os trâmites são limitados.

Em caso de dúvidas, entre em contato antecipadamente.

Trâmites possíveis ○ Trâmites que não podem ser efetuados ×	Dia da Samana		Setor	Telefone
	Dom.	4ª		
Koseki (nascimento · casamento · óbito e outros)	○	×	Shimin ka	22-1134
Mudança de endereço (entrada, saída, mudança e outros)	○	×		
Carinbo Pessoal "Inkan" (registro e cancelamento)	○	○		
Emissão de atestados (residência, koseki, inkan e outros)	○	○		
Passaporte (somente recebimento)	○	×	Hoken Nenkin Ka	22-1138
Trâmites de solicitação da Ajuda de Crianças "Jido Teate" e Ajuda de despesas médicas para crianças	○	×	Kodomo Mirai Ka	22-1146
Impostos Municipais (consultas e pagamentos)	○	○	Shuno ka	22-1129
Emissão do atestado de impostos	○	○		

- Não poderá fazer o cadastro de endereço através do Cartão de Pessoa Física "My number Card".
- O atendimento no domingo de janeiro é somente o setor de impostos "Shuno ka"

Atestados emitidos juntamente com a Cidade de Fuji	
Tipos de atestados	Residência, Inkan, Koseki e outros
Domingo	Das 9:00h às 16:00h
Quarta-feira	Não é possível emitir documentos



**[POSSIBILIDADE DE OPOTAR PELAS ESCOLAS ADJACENTES ESPECÍFICAS]**

**Escola primária Ofuji, Fujine Minami , Fujimi**

Com o aumento do número de alunos, com a implantação do novo sistema , os alunos que residem neste distrito escolar poderão optar por uma outra escola adjacentes específicas

Ao se formar na escola de sua escolha, poderá ingressar na escola ginasial pertencente a sua zona residencial, ou do distrito escolar primário, conforme o quadro abaixo.

Escola primária correspondente	Escola Primária opcional	Escola Ginásial opcional
Ofuji	Omiya Shogako	Fujinomiya Dai Ni Chugako
	Yamamiya Shogako	Kitayama Chugako
Fujine Minami	Higashi Shogako	Fujinomiya Dai Ichi Chugako
	Fujine Kita Shogako	Fujine Kita Chugako
Fujimi	Higashi Shogako	Fujinomiya Dai Ichi Chugako
	Omiya Shogako	Fujinomiya Dai Ni Chugako
	Fujine Kita Shogako	Fujine Kita Chugako

● Para ingressar às escolas adjacentes deverão efetuar a solicitação e preencher os seguintes requisitos:

- ① Poder frequentar a escola com segurança
- ② Os pais devem arcar com as despesas para frequentar a escola.
- ③ Os alunos que optarem ingressar em uma escola, deverão frequentar esta escola até se formar.



**Maiores informações:** Setor de Educação Escolar ☎ 22-1184 📠 22-1242



**[TAXAS E IMPOSTOS]**

Data de vencimento	Imposto
03 (2ª) de setembro	Imposto Residencial "Shi-kenminzei" Imposto do Seguro Nacional de Saúde "Kokumin-Kenko-Hoken-Zei." Seguro de Assistência Social "Kaigo Hoken Ryo"
01 (2ª) de outubro	Seguro de Saúde para Idosos "Koki koreisha Iryo Koken ryo"
03 (4ª) de outubro	Imposto do Seguro Nacional de Saúde "Kokumin-Kenko-Hoken-Zei." Seguro de Assistência Social "Kaigo Hoken Ryo"

**[POPULAÇÃO DA CIDADE DE FUJINOMIYA EM 01 DE AGOSTO DE 2018]**

Masculino	Feminino	Total	Famílias
65.880	67.209	133.089	56.030
(- 11)	(-30)	(-41)	(+24)

※ ( ) : Em comparação com os dados do mês anterior



Resp. da Redação : Consultoria sobre Assuntos de Vida Cotidiana “*Shimin Seikatsu Ka*”

Publicação : FAIR – Associação de Intercâmbio Internacional de Fujinomiya

Endereço : Fujinomiya-shi, Chuo cho 5-7



 22-8111 /  22-8112

URL: <http://www.fair-fujinomiya.com>

E-mail : [info@fair-fujinomiya.com](mailto:info@fair-fujinomiya.com)

